



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Northwest Territories Sex Offender Information
Registration Regulations

Règlement des Territoires
du Nord-Ouest sur
l'enregistrement de
renseignements sur les
délinquants sexuels

SOR/2005-1

DORS/2005-1

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

| Section | | Page | Article | | Page |
|---------|--|------|---------|--|------|
| | Northwest Territories Sex Offender Information Registration Regulations | | | Règlement des Territoires du Nord- Ouest sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels | |
| 1 | INTERPRETATION | 1 | 1 | DÉFINITIONS | 1 |
| 2 | REPORT AND NOTIFICATION BY TELEPHONE | 1 | 2 | COMPARUTION ET AVIS PAR TÉLÉPHONE | 1 |
| 3 | PERSONS AUTHORIZED TO COLLECT INFORMATION | 1 | 3 | PERSONNES AUTORISÉES À RECUEILLIR LES RENSEIGNEMENTS | 1 |
| 4 | PERSONS AUTHORIZED TO REGISTER INFORMATION | 1 | 4 | PERSONNES AUTORISÉES À ENREGISTRER LES RENSEIGNEMENTS | 1 |
| 5 | REGISTRATION CENTRES | 2 | 5 | BUREAUX D'INSCRIPTION | 2 |
| 6 | COMING INTO FORCE | 2 | 6 | ENTRÉE EN VIGUEUR | 2 |

Registration
SOR/2005-1 December 21, 2004

SEX OFFENDER INFORMATION REGISTRATION ACT

**Northwest Territories Sex Offender Information
Registration Regulations**

The Commissioner of the Northwest Territories, on the recommendation of the Northwest Territories Minister of Justice and pursuant to subsection 18(1) of the *Sex Offender Information Registration Act*^a, hereby makes the annexed *Northwest Territories Sex Offender Information Registration Regulations*.

December 14, 2004

Glenna F. Hansen
Commissioner of the Northwest Territories

Enregistrement
DORS/2005-1 Le 21 décembre 2004

LOI SUR L'ENREGISTREMENT DE RENSEIGNEMENTS
SUR LES DÉLINQUANTS SEXUELS

**Règlement des Territoires du Nord-Ouest sur
l'enregistrement de renseignements sur les
délinquants sexuels**

Sur recommandation du ministre de la Justice des Territoires du Nord-Ouest et en vertu du paragraphe 18(1) de la *Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels*^a, le commissaire des Territoires du Nord-Ouest prend le *Règlement des Territoires du Nord-Ouest sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels*, ci après.

Le 14 décembre 2004

Le commissaire des Territoires du Nord-
Ouest,
Glenna F. Hansen

^a S.C. 2004, c. 10

^a L.C. 2004, ch. 10

NORTHWEST TERRITORIES SEX OFFENDER
INFORMATION REGISTRATION
REGULATIONS

RÈGLEMENT DES TERRITOIRES DU NORD-
OUEST SUR L'ENREGISTREMENT DE
RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉLINQUANTS
SEXUELS

INTERPRETATION

1. The following definitions apply in these Regulations.

“Act” means the *Sex Offender Information Registration Act*. (*Loi*)

“NWTSOIRC” means the Northwest Territories Sex Offender Information Registration Centre, administered by RCMP “G” Division and located at 5010 49th Avenue, Yellowknife. (*BIRDSTNO*)

“RCMP” means the Royal Canadian Mounted Police. (*GRC*)

REPORT AND NOTIFICATION BY TELEPHONE

2. (1) A sex offender whose main residence is located in the Northwest Territories may make any report required under paragraph 4.1(a) or (b) or section 4.3 of the Act, or provide any notification required under section 6 of the Act, by telephone.

(2) For greater certainty, subsection (1) does not remove the requirement for the sex offender to report in person under paragraph 4.1(c) of the Act.

PERSONS AUTHORIZED TO COLLECT
INFORMATION

3. Every member of the RCMP is authorized in the Northwest Territories to collect information for the purposes of the Act.

PERSONS AUTHORIZED TO REGISTER
INFORMATION

4. Every person whose duties include the registration of information at the NWTSOIRC is authorized in the Northwest Territories to register information for the purposes of the Act.

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«BIRDSTNO» Le Bureau d'inscription des renseignements sur les délinquants sexuels (Territoires du Nord-Ouest) géré par la Division G de la GRC et situé au 5010, 49^e avenue, Yellowknife. (*NWTSOIRC*)

«GRC» La Gendarmerie royale du Canada. (*RCMP*)

«Loi» La *Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels*. (*Act*)

COMPARUTION ET AVIS PAR TÉLÉPHONE

2. (1) Le délinquant sexuel ayant sa résidence principale dans les Territoires du Nord-Ouest peut, par téléphone, comparaître au titre des alinéas 4.1a) ou b) ou de l'article 4.3 de la Loi ou fournir l'avis exigé au titre de l'article 6 de la Loi.

(2) Il est entendu que le paragraphe (1) ne soustrait pas le délinquant sexuel à l'obligation de comparaître en personne pour l'application de l'alinéa 4.1c) de la Loi.

PERSONNES AUTORISÉES À RECUEILLIR LES
RENSEIGNEMENTS

3. Pour l'application de la Loi, les membres de la GRC sont autorisés dans les Territoires du Nord-Ouest à recueillir les renseignements.

PERSONNES AUTORISÉES À ENREGISTRER LES
RENSEIGNEMENTS

4. Pour l'application de la Loi, sont autorisées dans les Territoires du Nord-Ouest à enregistrer les renseignements les personnes affectées à cette tâche au BIRDSTNO.

REGISTRATION CENTRES

5. (1) Each RCMP detachment in the Northwest Territories is designated as a registration centre and the designated area of service of each registration centre is the area served by the detachment.

(2) The NWTSOIRC is designated as a registration centre in the Northwest Territories and its designated area of service is the entire Northwest Territories.

COMING INTO FORCE

6. These Regulations come into force on the later of the day on which the *Sex Offender Information Registration Act*, chapter 10 of the Statutes of Canada, 2004, comes into force and the day on which these Regulations are registered.

BUREAUX D'INSCRIPTION

5. (1) Tout détachement de la GRC dans les Territoires du Nord-Ouest est désigné à titre de bureau d'inscription; le secteur desservi par ce bureau correspond à celui du détachement.

(2) Le BIRDSTNO est désigné à titre de bureau d'inscription; le secteur desservi par ce bureau correspond aux Territoires du Nord-Ouest.

ENTRÉE EN VIGUEUR

6. Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de la *Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels*, chapitre 10 des Lois du Canada (2004) ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.